



## Inhalt Nr. 11

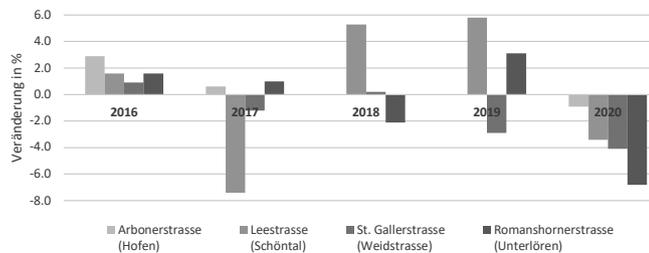
- 2 Gemeinde
- 6 Vereine
- 7 Evangelisch
- 8 Katholisch
- 10 Pulsmesser
- 11 Impressum

Am 1. Januar 2021 hat die neue vierjährige Amtszeit begonnen und mit ihr erfolgte auch eine neue Zusammensetzung des Gemeinderates. Wer steckt hinter diesem Gremium, das alle zwei Wochen tagt und dabei über Themen, Geschäfte, Sachverhalte diskutiert, berät und entscheidet? In der Serie «Gemeinderat – wer ist das» stellen sich die sieben Mitglieder mittels Steckbrief vor und beantworten dabei zehn Fragen über sich und ihre Funktion als Gemeinderat/Gemeinderätin. Mehr auf Seite 2.

## Corona-Pandemie reduziert Verkehrsaufkommen

Die St. Gallerstrasse, die Arbonerstrasse, die Romanshorerstrasse und die Leestrassen sind die vier Hauptverkehrsachsen, die nach Wittenbach führen. In der Nähe der Ortseingänge dieser Strassen sind Messgeräte installiert, die rund um die Uhr das Verkehrsaufkommen dokumentieren. So zeigt die Verkehrszählung vom letzten Jahr an allen vier Strassen eine deutliche Verkehrsabnahme im Vergleich zum Vorjahr. Der grösste Verkehrsrückgang ist dabei mit  $-6.8\%$  an der Romanshorerstrasse zu verzeichnen. Die folgende Grafik zeigt die Verkehrsveränderung der letzten fünf Jahre in Prozent zum jeweiligen Vorjahr auf.

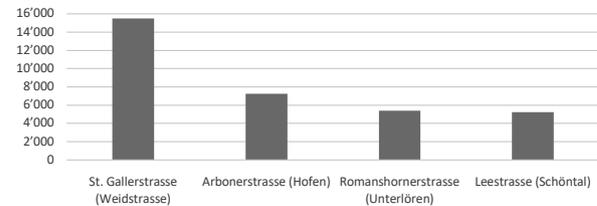
### Verkehrsveränderung im Vergleich zum Vorjahr



In den Vorjahren, hatten insbesondere Bauarbeiten Einfluss auf die Anzahl Autos, die auf der Strasse verkehrten. So ist der markante Rückgang an der Leestrassen im Jahr 2017 auf die Sanierung der Leebrücke zurückzuführen. Die Jahresauswertungen auf der Arbonerstrasse konnten 2018 und 2019 aufgrund von damaligen Bauarbeiten nicht vorgenommen werden. Im vergangenen Jahr waren jedoch keine Bauarbeiten die Ursache für weniger Verkehr, sondern die Corona-Pandemie. Die bundesrätliche Aufforderung zu Hause zu bleiben, der Lockdown oder die Homeoffice-Empfehlung führten klar zu weniger Autos auf den Strassen. Dabei ist Wittenbach keine Ausnahme. Gemäss der Verkehrszählung hat der Individualverkehr im gesamten Kanton im letzten Jahr durchschnittlich um  $5.8\%$  abgenommen. So wurden im Kanton St. Gallen im März bis Juni am wenigsten und im September am meisten Fahrzeuge gezählt.

In Wittenbach ist die St. Gallerstrasse die verkehrsentensivste Strasse. Im vergangenen Jahr wurde sie knapp 5.7 Mio. befahren, das sind durchschnittlich 15'500 Fahrzeuge pro Tag. Der durchschnittlich tägliche Verkehr auf den anderen Strassen ist auf der folgenden Grafik ersichtlich.

### Durchschnittlicher täglicher Verkehr



Ratskanzlei

## Gemeinderat – wer ist das?

Am 1. Januar 2021 hat die neue vierjährige Amtszeit begonnen und mit ihr erfolgte auch eine neue Zusammensetzung des Gemeinderates. Wer steckt hinter diesem Gremium, das alle zwei Wochen tagt und dabei über Themen, Geschäfte, Sachverhalte diskutiert, berät und entscheidet? In der Serie «Gemeinderat – wer ist das» stellen sich die sieben Mitglieder mittels Steckbrief vor und beantworten dabei zehn Fragen über sich und ihre Funktion als Gemeinderat/Gemeinderätin.

### Steckbrief Oliver Gröble



**Partei:**  
parteiunabhängig

**Im Gemeinderat seit:**  
2019

**Verantwortlich für das Ressort:**  
Gemeindepräsident

### Welches sind deine drei Schwerpunktthemen in der Legislatur 2021/2024?

Als Gemeindepräsident steht für mich ganz klar die Ortsplanung im Vordergrund. Als Basis für die Gesamtrevision der Ortsplanung soll mit einem Gemeindeentwicklungskonzept die langfristige gesamtäumliche Entwicklung geplant und die strategischen Leitplanken gelegt werden, bspw. für die Siedlung, Mobilität, Verkehr und weitere raumbeeinflussende Bereiche wie Energie, Klima oder Quartierentwicklungen. Zudem möchte ich mit der Finanzkommission die finanzpolitischen Ziele definieren und umsetzen sowie die Entwicklung des Alterszentrums Kappelhof weiter vorantreiben.

**Welche drei spezifischen Eigenschaften bringst du in den Gemeinderat?**

Ich möchte die Gemeinde vorwärtsbringen und bin strategisch und sachlich orientiert.

**Wo ist dein Lieblingsort in Wittenbach?**

Mein Lieblingsort ist dort, wo die Menschen sind. Der Mensch ist für mich im Zentrum.

**Auf was bist du stolz?**

Ich bin stolz auf meine Frau und meine Tochter. Sie sind das Wichtigste für mich.

**Über was ärgerst du dich?**

Ich ärgere mich, wenn ich das Gefühl habe, hintergangen zu werden.

**Was zaubert ein Lachen auf dein Gesicht?**

Wenn ich etwas bewegen kann.

**Wie tankst du Energie?**

Ich gehe ins Fitness. Sport war für mich schon immer ein wichtiger Ausgleich in meinem Leben.

**Auf was könntest du in deinem Leben nicht verzichten?**

Ich könnte auf meine Familie nicht verzichten.

**Wen bewunderst du?**

Ich bewundere alle Menschen, die etwas bewegen wollen und Initiative zeigen. Schlimmer ist, gar nichts Neues versuchen zu wollen, weil wir Angst haben, daran zu scheitern.

**Was darf bei dir im Kühlschrank nie fehlen?**

Ich habe Magerquark sehr gern. Das darf nicht fehlen.

## Um das Gemeindehaus wird es grüner

Aufmerksamen Spaziergängern mag aufgefallen sein, dass beim Parkplatz vor dem Gemeindehaus die Steinrabatten weg sind und stattdessen drei neue Bäume gepflanzt wurden.



Das ist nur eine Massnahme von weiteren, die im Rahmen der Idee «Grünes Wittenbach» umgesetzt werden. Das Areal um das Gemeindehaus ist somit eines der ersten Gebiete, die gemäss dem Grünflächenkonzept neu gestaltet werden. Dabei wurden nicht nur die Steinrabatten beseitigt. Rund um das Gemeindehaus sind alle exotischen Pflanzen entfernt und stattdessen durch einheimische Bäume und Sträucher ersetzt worden.



Noch sieht die neue Bepflanzung etwas spärlich aus. Sie ist auch noch nicht abgeschlossen. Zwischen den Bäumen und Sträucher ist ein sogenannter magerer, wilder Bewuchs geplant. Das heisst es darf dort gedeihen, was auf natürliche Weise wächst. Die grünen Wiesen um das Gemeindehaus sollen in wilde Blumenwiesen umgewandelt werden. Dazu wird, sobald es die Witterung erlaubt, eine Rasenschicht abgetragen und eine Samenmischung von einheimischen Blumen gestreut. In diesem Jahr sind noch weitere Massnahmen des Grünflächenkonzepts budgetiert. Davon profitiert zum einen der Parkplatz Steig mit einer Bepflanzung von heimischen Bäumen. Zum anderen steht beim Schwimmbad und Sportplatz eine Heckenpflanzung an.

**Grünflächenkonzept**

Tiere wie Vögel oder Insekten sollen sich im Siedlungsgebiet ihren Bedürfnissen entsprechend bewegen können. Dazu sind Grünflächen mit Sträucher, Blumen, Bäumen etc. notwendig. Diese Idee stammt aus dem landwirtschaftlichen Vernetzungsprojekt und soll nun im Rahmen des Grünflächenkonzepts aus der Landwirtschaft auch in das Siedlungsgebiet getragen werden. Der energetische Gedanke ist ein zweiter Pfeiler des Grünflächenkonzepts, denn Pflanzen wirken der Hitze entgegen, sorgen für ein besseres Klima und vernichten CO<sup>2</sup>. Die Arbeitsgruppe «Grünes Wittenbach» hat die Liegenschaften der Politischen Gemeinde unter die Lupe genommen und eruiert welche Bereiche in entsprechende Grünflächen umgewandelt werden können. Dazu sind wie oben beschrieben, die ersten Massnahmen in der Umsetzung.

Ratskanzlei



wittenbach

**Gemeinde Wittenbach**  
Postfach, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11  
Fax 071 292 22 29  
www.wittenbach.ch

Wittenbach ist ein bevorzugter Wohn-, Lebens- und Arbeitsort mit rund 9'700 Einwohnerinnen und Einwohnern, einer guten Infrastruktur sowie einem grossen Freizeit- und Erholungsangebot.

Auf das Schuljahr 2021/2022 suchen wir eine/n routinierte/n

## Spielgruppenleiter/in oder Kindergärtner/in

(Start anfangs September), die/der jeweils dienstags von 9 bis 11 Uhr das ELKI-Projekt unterstützt.

Unter dem Titel ELKI (Eltern Kind) wird in Wittenbach ein Kurs angeboten, der sich an Eltern aus anderen Kulturen richtet, welche Kinder haben, die im nächsten Schuljahr das Kindergartenalter erreichen. In diesem Kurs lernen die Eltern zusammen mit ihren Kindern auf spielerische Art ‚Werkzeuge‘ der Frühförderung kennen und werden dadurch auf alle für die Entwicklung des Kindes relevanten Fragen sensibilisiert. Ziel ist es, den Kindern den Eintritt in den Kindergarten zu erleichtern und die Integration ihrer Familien in unserer Kultur zu fördern. Für Mütter mit Kleinkindern wird während der Kurszeit eine Kleinkinderbetreuung angeboten.

### Das ELKI ist in zwei Teile unterteilt.

- Im ersten Teil des Vormittags findet ein gemeinsames Programm für Erwachsene und Kinder unter der Leitung einer/eines Kindergärtnerin/Kindergärtners oder Spielgruppenleiter/in statt. Die Begleitperson unterstützt das Kind bei verschiedenen Aktivitäten und das Kind kommt dabei auch spielerisch mit der deutschen Sprache in Kontakt.
- Ein gemeinsamer Znüni von Erwachsenen und Kindern bietet allen die Möglichkeit, sich besser kennen zu lernen und neue Kontakte zu knüpfen.
- Im zweiten Teil besuchen die Kinder die Spielgruppe. Hier lernen die Kinder unter Anleitung, mit anderen Kindern zu spielen und Neues zu entdecken.
- Während dieser Zeit besprechen die Erwachsenen unter der Leitung des Familienwerks verschiedene Themen der Kindererziehung. Es werden Möglichkeiten aufgezeigt, wie die Kinder gefördert werden können. Es bleibt hier aber auch Zeit für Anliegen und Fragen der einzelnen Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer.

Sie bringen Berufserfahrung auf dieser Stufe mit, haben Freude an multikulturellen Gruppen und möchten die Kinder in der Sprachförderung und für den Eintritt in den Kindergarten unterstützen. Zudem verfügen Sie über Teamfähigkeit und Flexibilität, nehmen gerne Eigenverantwortung wahr und möchten die ELKI-Leiterin in ihrem Auftrag unterstützen? Dann sind Sie die/der Passende für unser Team.

Für weitere Informationen steht Ihnen die Leiterin des Familienwerks, Astrid Addison, Telefon 079 426 93 53, E-Mail [astrid.addison@wittenbach.ch](mailto:astrid.addison@wittenbach.ch) gerne zur Verfügung.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis 9. April 2021 per E-Mail an [personaldienst@wittenbach.ch](mailto:personaldienst@wittenbach.ch).

## Allgemeinverfügung: Videoüberwachung Schulareale Kronbühl, Sonnenrain und Steig Wittenbach

Die Schulareale Kronbühl und Steig wurden bereits seit einigen Jahren videoüberwacht. Seit der Inbetriebnahme des Schulhauses Sonnenrain wird auch dieses Areal videoüberwacht. Die Primarschulgemeinde verfügte dafür über ein entsprechendes Reglement über die Videoüberwachung.

Aufgrund der Einheitsgemeinde und der damit verbundenen Auflösung der Primarschulgemeinde, wurde auch das Reglement über die Videoüberwachung per 31. Dezember 2020 aufgehoben. Der Gemeinderat erlässt deshalb gestützt auf Art. 38 ff. des Reglements über Ruhe, Ordnung und Sicherheit folgende Allgemeinverfügung:

**Im öffentlichen Raum auf den Schularealen Kronbühl, Sonnenrain und Steig Wittenbach, sind Kameras zur Videoüberwachung gemäss Situationsplänen, mit der Möglichkeit der Personenidentifikation, installiert.**

Es erfolgt eine 24 h-Aufzeichnung, die jeweils während maximal 30 Tagen gespeichert wird. Anschliessend werden diese automatisch gelöscht, falls sich in dieser Zeit keine Vorfälle ereignet haben. Die Sicherheitsvorkehrungen stellen sicher, dass keine unbefugten Personen Zugriff auf die Aufnahmen haben.

Die Standorte der Videokameras können bei der Ratskanzlei Wittenbach eingesehen werden.

Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 43bis ff. des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1) innert 14 Tagen seit Veröffentlichung Rekurs beim Sicherheits- und Justizdepartement des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen, erhoben werden. Der Rekurs ist schriftlich und unterzeichnet einzureichen und hat einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes sowie eine Begründung zu enthalten. Diesem wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Wittenbach, 17. März 2021

## Bauanzeigen

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) sind folgende Bauanzeigen zu finden:

- Umbau Bankenhalle mit Bistro, Im Zentrum 1, Wittenbach; Bauherrschaft: Raiffeisenbank Wittenbach-Hägenschwil
- Erstellung Güllenverlade-, Waschplatz und Tankraum, Lachen 5, Wittenbach; Bauherrschaft: Silvan Eberle

Die Baupläne können vom 19. März 2021 bis 1. April 2021 im Gemeindehaus Wittenbach im Bausekretariat eingesehen werden.

Bauverwaltung



**wittenbach**

**Gemeinde Wittenbach**  
Postfach, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11  
Fax 071 292 22 29  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

Wittenbach ist ein bevorzugter Wohn-, Lebens- und Arbeitsort mit rund 9'700 Einwohnerinnen und Einwohnern, einer guten Infrastruktur sowie einem grossen Freizeit- und Erholungsangebot.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per 1. Mai 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

### Mitarbeiter/in für den Reinigungsdienst der Schulanlage Kronbühl

**Pensum im Jahresdurchschnitt ca. 20% inkl.  
Grundreinigung in den Frühlingsferien und Sommerferien**

**Sie bringen folgendes Profil mit:**

- Selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Physische Belastbarkeit, da teilweise schwerere körperliche Arbeiten verrichtet werden müssen
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit
- Zuverlässigkeit und Diskretion
- Freude am Umgang mit Kindern, Lehrpersonen und Vereinen
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Für weitere Informationen steht Ihnen unser Hauswart Herr René Stöckli, Telefon 079 247 58 78, gerne zur Verfügung.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis 9. April 2021 per E-Mail an [personaldienst@wittenbach.ch](mailto:personaldienst@wittenbach.ch).

## Individuelle Prämienverbilligung 2021

Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf individuelle Prämienverbilligungen (IPV). Die zu erfüllenden Bedingungen und die Höhe der Vergünstigung sind im kantonalen Recht geregelt. Massgebend für eine Verbilligung sind die persönlichen wirtschaftlichen Verhältnisse.

### Anmeldung / Fristen

Zum Bezug von individuellen Prämienverbilligungen sind Personen berechtigt, die am 1. Januar 2021 ihren Wohnsitz oder ihren Aufenthaltsort im Kanton St.Gallen hatten. Für eine Berechnung sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar 2021 massgebend.

Auf der Internetseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) ist eine Selbstberechnung möglich. Das intelligente, elektronische Formular kann ab Anfang 2021 online ausgefüllt und abgeschickt werden.

Bitte beachten Sie unbedingt die Einreichfrist per 31. März 2021. Später eingehende Anmeldungen können nicht mehr oder nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden. Ausnahmen bestehen für gesuchstellende Personen (oder ihre Vertretung), die unverschuldet von der Antragstellung abgehalten worden sind.

Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen wird die Prämienverbilligung ohne Anmeldung direkt den entsprechenden Krankenversicherern überwiesen und den Prämienrechnungen gutgeschrieben.

### Weitere Informationen

Die AHV-Zweigstelle kann Sie auf Wunsch persönlich beraten.

Weitere Informationen finden Sie auch auf der Webseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) oder über die Telefonnummer 071 282 61 91.



01.2021

## Vereinsmitteilungen

### FC Wittenbach

Als Vorbereitung für die Frühjahresrunde findet erneut das Blitzturnier in Wittenbach statt. Für die Teilnahme sind alle Breitensport sowie Spitzensport Mannschaften eingeladen. Datum: Freitag, 19.03. bis Sonntag, 21.03. Sportanlage Grüntal. ACHTUNG: Turnier findet OHNE Zuschauer statt! Viel Erfolg! OK Blitzturnier 2021

### IG Schloss Dottenwil

[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch) / [info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) / 071 298 26 62  
Das Schloss Dottenwil bleibt auf Grund der neuen Bestimmungen des BAG bis auf weiteres geschlossen. Wir werden, der laufenden Entwicklung der Pandemie entsprechend, rechtzeitig über den neuen Öffnungstermin informieren. Das Schloss Dottenwil-Team

### Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Der Clubbetrieb ist infolge Covid-19 bis auf Weiteres eingestellt.

## Pfadi Peter und Paul

Wir unterstützen Getränkekarton-Recycling, getraenkekarton.ch, und recyceln Getränkekartons. Sammle zu Hause fleissig leere Getränkekartons und werfe sie vom 5.–11. April in den Container beim Pfadiheim Wittenbach oder Pfadi Rotmonten. Gemeinsam mit Euch setzen wir uns als Verein für ein nationales Sammelsystem von Getränkekartons ein. Ausserdem: 14. April: Pfadi-Anlass mit Anna Rossinelli

## Schützengesellschaft Wittenbach

Freitag, 19.03.: Vereinsübung, Schiessanlage Wittenbach, 16.30–18.30 Uhr.

## 60plus Wittenbach

Liebe Vereinsmitglieder, da unser Wanderleiter aus gesundheitlichen Gründen das Amt abgeben muss, suchen wir eine wanderfreudige Person, die diesen Posten in unserem Verein gerne übernehmen würde. Wir können uns auch vorstellen, dass sich zwei Personen abwechselungsweise diese Arbeit teilen würden. Die Aufgaben des Wanderleiters resp. der Wanderleiterin bestehen in der Planung und Organisation der monatlichen leichten Wanderungen für unsere Senioren und Seniorinnen. Unsere Wandergruppe würde sich freuen, wenn sich jemand für dieses Amt zur Verfügung stellen würde. Weitere Auskünfte erteilt gerne A. Korsch (Tel. 071 298 31 07). Im übrigen hoffen wir, dass wir uns bald wieder einmal im gemütlichen Rahmen treffen können.

## Sportclub 79

Das für dieses Frühjahr geplante Fröhschoppenkonzert kann leider nicht durchgeführt werden. Wir sind aber bereits an der Planung für nächstes Jahr. Das allseits beliebte Fröhschoppenkonzert findet am Sonntag, 12. Juni 2022 im Zentrum Wittenbach statt. Reservieren Sie sich heute schon dieses Datum. Wir freuen uns jetzt schon auf einen tollen, unbeschwerten Anlass.

## Verkehrsverein Wittenbach

Die Hauptversammlung des VVW vom 19. März ist wegen den Corona-Massnahmen abgesagt. Der Anlass wird schriftlich durchgeführt. Infos über den Ablauf finden Sie auf unserer Homepage. [www.verkehrsvereinwittenbach.ch](http://www.verkehrsvereinwittenbach.ch). Der VVW hat trotz Corona ein neues, spannendes Angebot. Erleben Sie zu Fuss oder mit dem Rad unsere schöne Natur und beantworten Fragen über Wittenbach und die Welt. Wir bieten monatlich eine neue Route mit verschiedenen Posten, wo Ihnen mit einem QR-Code Fragen gestellt werden. Die Posten finden Sie mit Hilfe einer Karte wie beim OL. Der Start ist am 1. März und es gibt jeden Monat Preise für die erfolgreichsten Teilnehmer. Infos über unsere Homepage.

## Evangelisch

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.ju-ki.ch](http://www.ju-ki.ch)  
[www.youngpower.ch](http://www.youngpower.ch) / [www.jungschar-wittenbach.ch](http://www.jungschar-wittenbach.ch)



## Aufwind Abendgottesdienst mit Band

Freitag, 19. März, KIZ Vogelherd



Starte mit einem jugendlichen Abendgottesdienst. Mit dem Thema «LIKE's für Dich» kannst Du viele Ermutigungen aus dem Gottesdienst mitnehmen.

Eine Videoübertragung innerhalb des KIZ wird angeboten. Jugendliche bis 16 Jahre können sich im Anschluss noch bis 21.00 Uhr in den Jugendräumen aufhalten.



Eine Anmeldung mit dem QR Code oder über [tablat.ch](http://tablat.ch) erleichtert uns die Registrierung der Besucher. Danke.

## Freitag, 19. März

16.30 Uhr **Kappelhof-Gottesdienst**,  
Pfrn. Brigitte Unholz  
(nicht öffentlich)

 19.00 Uhr **Abendgottesdienst Aufwind**  
mit Band, siehe Inserat

## Sonntag, 21. März

10.00 Uhr **Gottesdienst**, Pfrn. Birke Müller  
Fahrdienst: Eva Schneebeli  
079 650 63 19

## Mittwoch, 24. März

 16.15–  
18.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.–  
mit Terminkarte

## Freitag, 26. März

18.00 Uhr **Fritigobig** – Jugendgruppe für  
5./6. Klässler

## Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	B. Mittelbach	071 298 40 10
	B. Unholz	078 644 04 33
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Sozialberatung:	M. Thoma	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

## Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



## Sehr geehrte Kirchbürgerinnen und Kirchbürger

Am Montag, 22. März 2021, können Sie an der **Kirchbürgerversammlung** im Oberstufenzentrum Grünau über die Renovation der kath. Kirche St. Ulrich und Kapelle St. Johannes Nepomuk abstimmen.

Bei der Kapelle handelt es sich um eine Auffrischung und Reparatur des Verputzes sowie eine Reinigung. Die Kapelle wird weiterhin mit einer elektrischen Bankheizung beheizt. Bei der Pfarrkirche ist eine grosse Renovation nötig. Die Heizung ist ein Stromfresser, die elektrische Installation entspricht nicht mehr den heutigen Installationsvorschriften. Über die Jahre sind die Wände schwarz geworden. Die Lautsprecheranlage ist veraltet. Viele Kirchenbesucher verstehen den Priester bei den Gottesdiensten schlecht. Weiter ist die Pfarrkirche nicht behindertengerecht.

Erbaut wurde die Kirche 1675–76. Die erste Renovation wurde 1726 durchgeführt. Alle 50 Jahre wurden an der Pfarrkirche kleinere und grössere Bauvorhaben ausgeführt. Der Turm und das Kirchenschiff wurden vergrössert. Die letzte Gesamtrenovation wurde von 1969–1972 ausgeführt.

Pfarrkirche und Kapelle sind Kulturgut. Wir sind in der Pflicht, sie zu unterhalten. Unsere Vorgänger leisteten bei jeder Renovation Frondienste und führten Bazare durch, um die finanzielle Belastung zu reduzieren. Dank grosszügigen 1,7 Millionen Franken von der Kath. Administration können wir den Restbetrag in 20 Jahren amortisieren.

Die Kirche wird für die Bedürfnisse der nächsten Generationen gestaltet. Es gibt eine neue Heizung mit Fernwärme. Die technischen Installationen werden erneuert. Der Kircheninnenraum wird neu gestaltet. Damit die Kirche rollstuhlgängig wird, müssen die Gänge breiter werden. Eine Seitentür wird mit einem elektrischen Türöffner versehen. Die Kirchenbänke werden eingekürzt und reduziert. Es entstehen Freiräume in der Kirche, die verschiedenen Zwecken dienen. Bei Grossanlässen können die Freiräume mit Stühlen belegt werden.

### Gründe für eine Renovation:

- Klimafreundliche Heizung
- Sparsame elektrische Installation
- Baulicher Unterhalt
- Vielfältige Nutzung möglich
- 3,4 Millionen Franken Investitionsvolumen gibt Arbeit für Handwerk und Gewerbe
- Bei Annahme Beitrag der Kath. Administration von 1,7 Millionen Franken

Der Kircheninnenraum wird somit für die zukünftigen Bedürfnisse der nächsten Generation gestaltet.

Wie immer Sie mit der Ulrichskirche verbunden sind, ob beim Besuch eines Gottesdienstes, eines Konzerts, allein im stillen Kirchenraum oder einfach beim äusseren Anblick des schönen Wahrzeichens von Wittenbach. Wir jedenfalls möchten Ihnen eine schöne und zweckmässig renovierte Kirche hinterlassen, die zum Besuch einlädt.

Für den KVR, Walter Keller

### Josef – der stille Anpacker



Die stillen Anpacker im Hintergrund sind oft viel wichtiger als die, die das Rampenlicht suchen. Der heilige Josef gehört ganz sicher zu dieser Kategorie: Still und im Hintergrund lebt er aber seine Berufung ganz konsequent. Vielleicht geniesst er gerade darum bei vielen Gläubigen grosses Ansehen.

Dank der Seelsorgeeinheit hat dieser Heilige auch bei uns in Wittenbach einen prominenteren Platz im Kirchenjahr bekommen. Weil dieses Jahr kein zentraler Gottesdienst in Muolen möglich ist, feiern wir das **Josefsfest** am 21. März in allen drei Pfarreien, örtlich getrennt, im Geist aber miteinander verbunden.

### Wortgottesfeier zum Josefsfest in St. Konrad

Kollekte für das Fastenopfer-Projekt in Südafrika  
Wir halten Gedächtnis für:

**Hans Manser, Hedi Kegel-Schildknecht,  
Gianuario Giordano, Bernhard Wenzinger**

### Himmlische Weibsbilder in der Kathedrale

In der Fastenzeit nimmt eine Gruppe Frauen Wohnsitz im Westchor der Kathedrale. Sieben Frauen aus der älteren und jüngeren Geschichte standen Patin, sieben Frauen bilden den



Skulpturenzyklus, sind die «Himmlischen Weibsbilder»: Mutige Kämpferinnen, unerschrockene Gläubige, aber auch solche, die grosses Leid erfahren haben.

Als achte Frau, achte Skulptur, kommt für die Ausstellung in St. Gallen die «Wiborada» als Ehrengast dazu. Speziell für diese Ausstellung

hat der Künstler Det Blumberg eine Skulptur der heiligen Wiborada gefertigt, die im öffentlichen Raum in St. Gallen verbleiben soll. Als die bedeutsame Heilige St. Gallens gebührt ihr in der Ausstellung ein exponierter Platz.

### Frauengemeinschaft aktuell:

Am Freitag, 5. März, dem Weltgebetstag, haben wir in St. Konrad den ökumenischen Gottesdienst gefeiert mit der Liturgie aus Vanuatu. Die Kollekte ergab den schönen Betrag von **Fr. 800.20**. Wir danken allen Spendern ganz herzlich.

### Meditation zur Fastenzeit

Am Dienstag, 23. März, um 19.30 Uhr in St. Konrad. Wir freuen uns auf die Kreuzwegandacht mit Euch. Lassen wir uns auf eine gedankenvolle Vorbereitung auf Ostern ein. Alle sind herzlich dazu eingeladen, auch Männer.

Der Vorstand

### Jugendarbeit: Workshop «Fit für...»

Hast du grosse Ziele in deinem Leben und möchtest dich weiterentwickeln? Ein Mentalcoach zeigt dir mit kurzen Inputs und Übungen, wie du genau das erreichst. Wann: Samstag, 27. März, 10–16 Uhr. Ort: Jugendtreff «Paradiesli», St. Otmar, St. Gallen. Für Jugendliche ab 12 Jahren. **Infos und Anmeldung** bei Sonja Billian, 071 298 07 23 oder s.billian@altkon.ch.

### Donnerstag, 18. März

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad  
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich

### Freitag, 19. März – Hl. Josef

09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Saal, Kappelhof  
19.00 Uhr **Die Gott-Welt-Runde** findet statt.

### Samstag, 20. März

8–12 Uhr Frauengemeinschaft: **Rosenverkauf** für das Recht auf Nahrung vor Spar und Bäckerei Gätzi

### Sonntag, 21. März – Josefsfest

🕒 09.00 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Albert Schlauri  
🕒 09.30 Uhr **Wortgottesfeier** in St. Konrad, Gestaltung: Christian Leutenegger  
In St. Konrad: **Infomöglichkeit** durch KVR zur Renovation St. Ulrich  
🕒 10.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Albert Schlauri  
🕒 19.00 Uhr **Versöhnungsfeier** in St. Konrad, Gestaltung: Sr. Bärbl Aichele und Pater Albert Schlauri

### Montag, 22. März

19.30 Uhr **Kirchbürgerversammlung**, Aula OZ Grünau

### Dienstag, 23. März

🕒 19.30 Uhr Frauengemeinschaft: **Meditation zur Fastenzeit**, St. Konrad

### Mittwoch, 24. März

🛒 16.15–18.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, KIZ Vogelherd  
19.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Konrad

### Donnerstag, 25. März

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad  
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich

**Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad**  
Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

#### Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65  
c.leutenegger@altkon.ch

#### Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

#### Sozialdienst:

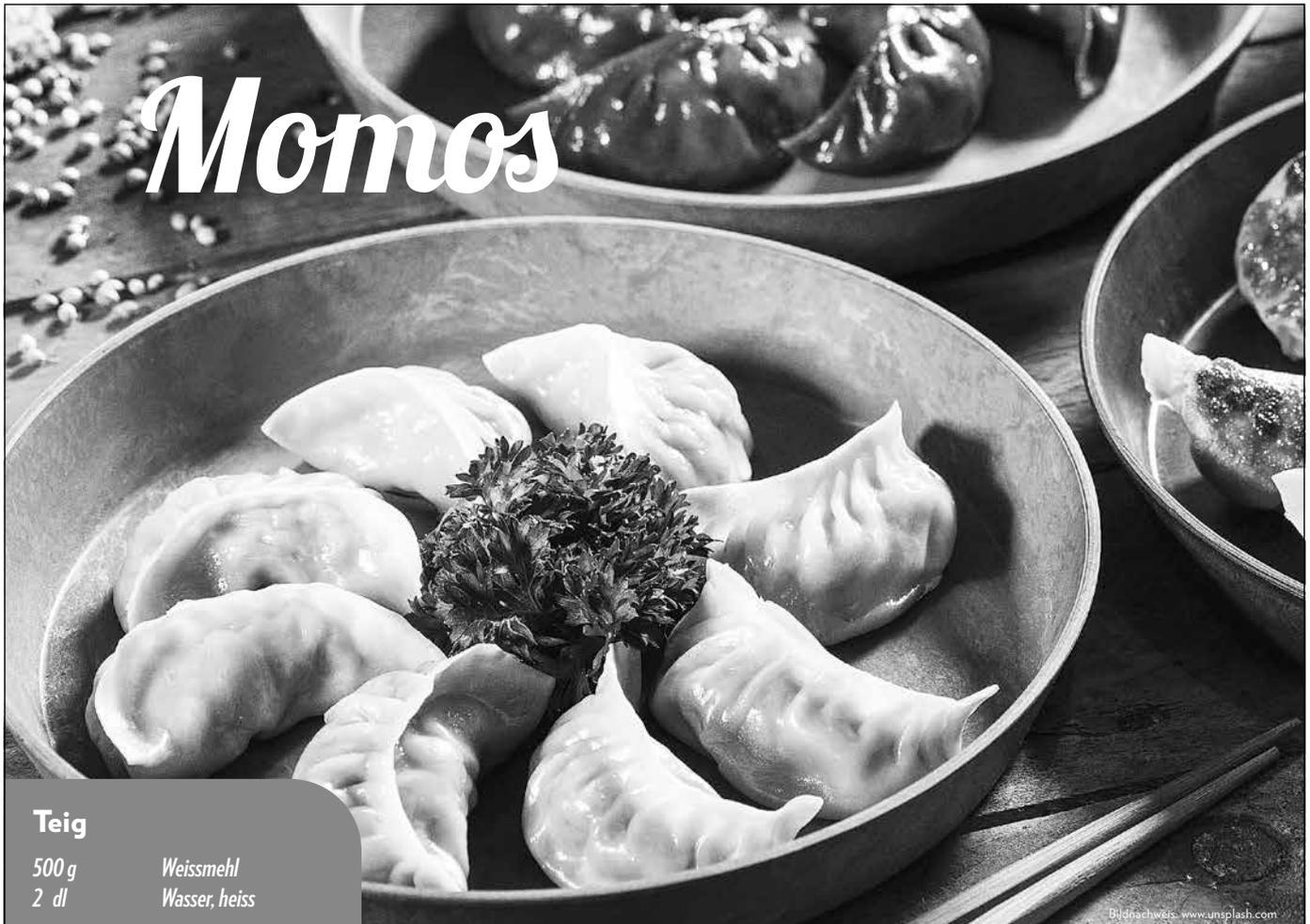
Sven Keller Dorfstrasse 24, 071 298 30 70  
s.keller@altkon.ch

#### Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

#### Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse 7, 079 757 51 39



### Teig

500 g Weissmehl  
2 dl Wasser, heiss

### Füllung

300 g Hackfleisch (Rind)  
100 g Champignons,  
fein gehackt  
100 g Rübli, in Würfeli  
2 Bundzwiebeln mit dem  
Grün, fein gehackt  
2 Knoblauchzehen,  
fein gehackt  
1 TL Ingwer, fein gerieben  
1 EL Erdnussöl  
1 TL Sesamöl  
2 EL light Sojasauce  
1 TL Salz  
1 TL Pfeffer

## Kochen im Puls

1. Mehl und Wasser mischen, zu einem geschmeidigen, glatten Teig kneten. Teig in Folie einpacken, bei Raumtemperatur ca. 30 Min. ruhen lassen.
2. Hackfleisch und alle Zutaten bis und mit Sojasauce mischen, würzen.
3. Teig zu 4 Rollen von je ca. 2 cm Ø formen, diese in je 9 gleich grosse Stücke schneiden. Teigstücke mit einem Wallholz auf wenig Mehl zu Rondellen von je ca. 8 cm Ø auswallen. Je ca. 1 Esslöffel Füllung auf die Mitte der Teigstücke geben, Teigränder über der Füllung mit Daumen und Zeigefinger zusammendrücken, auf ein bemehltes Tuch legen.
4. Dämpfkörbchen in eine weite Pfanne stellen. Wasser bis knapp unter den Körbchenboden einfüllen. Momos portionenweise im Dämpfkörbchen verteilen. Momos zugedeckt bei mittlerer Hitze ca. 15 Min. garen.



Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre  
Spende in der  
Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität  
für blinde und sehbehinderte  
Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7

obvita



Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)  
9008 St.Gallen | [www.obvita.ch](http://www.obvita.ch)

## IMPRESSUM

Auflage 4'700 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

### Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra FÜRER, Verkauf, Tel. 071 222 76 36  
[info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander FÜRER, Tel. 071 222 76 36

### Layout

Mathias Maurer, Melanie Niebecker

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch), ISSN 1660-0444

### Titelbild

Ratskanzlei

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

## Trainingslager in Tenero 11.–20.03.2021

### ■ Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach

Der SVSW bereitet sich in Tenero auf die Schweizermeisterschaft vor. Die St. Galler können wieder die exzellenten Bedingungen des Nationalensportzentrum nutzen. Dort stehen ihnen optimale Anlagen (50m Olympiapool, Fitnessraum, Turnhallen und Aussenanlagen) für eine ideale Vorbereitung auf die Langbahn Schweizermeisterschaft in Uster zur Verfügung. Unter der Leitung von Chef Coach Gabriel Schneider soll Tenero den Grundstein für die Saisonhöhepunkte 2021 legen:

Marius Toscan Europameisterschaft in Budapest/ Ungarn 17.–23. Mai 2021; Nina Ammann, Christian Schreiber, Fabio Toscan Qualifikation und Teilnahme an den World University Games in Chengdu/China 18.–29. August 2021; Tanja Auer, Eder Gerdes, Katharina Hibbeln, Michaela Häseli, Oliva Toscan Celine Weil: Langbahn Schweizermeisterschaft in Uster 07.–11. April 2021 und Sommer Schweizermeisterschaft in Genf 1.–4. Juli 2021.



Von links: Marius Toscan (Nationalkader Swiss Aquatics), Eder Gerdes\*, Fabio Toscan (Nationalkader Liechtenstein Swimming), Oliva Toscan, Katharina Hibbeln\*, Celine Weil\*, Nina Ammann\*, Tanja Auer\*, Michaela Häseli\*, Christian Schreiber (Nationalkader Swiss Aquatics).  
\* Regionalkader Swiss Aquatics

Zehn Tage harte und intensive Arbeit stehen dem SVSW bevor. «Wir wollen in Tenero an vielem feilen: am Renntempo, an der Start- und Wendetechnik,» so Gabriel Schneider. Die zehn Athleten (vier Herren und sechs Damen) haben sehr unterschiedliche Ziele und Trainingsinhalte, aber Schneider ist optimistisch dies unter einen Hut zu bringen. Für den SVSW kann 2021 ein Meilenstein in der Vereinsgeschichte werden: AthletenIn an internationalen Meisterschaften «Europameisterschaft und World University Games».

Text und Bild: SVSW

## Der Frühling naht bei der Spielgruppe Kinderwelt

■ Spielgruppenverein Wittenbach



Dies gab wohl den «Heinzelmännchen» im Konrad zum Anlass alles auf den Kopf zu stellen. Es wurde geräumt, geputzt und umgestellt. Ein neuer Verkaufsladen, ja sogar ein kleines Restaurant wurden eingerichtet. Natürlich nicht fehlen darf die Ecke mit der Autowerkstatt inkl. Werkbank. Von der Rutschbahn kann man direkt in den Büchlecken gelangen. Dies und noch vieles mehr erwartet die Kinder bereits ab nächster Woche.



Wir freuen uns auf viele staunende Kinder, wenn sie die neue Umgebung entdecken. Sie soll die Kinder in ihrem Spiel inspirieren. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Es sollen so z.B. Rollenspiele entstehen, welche sehr wertvoll sind, da sie dabei in Dialog miteinander kommen. Dies ein zentrales Element, wenn es um die Sprachförderung im Allgemeinen geht. Es gibt nach wie vor aber auch genügend Raum wo gebastelt, gemalt und geklebt werden kann. So entstehen immer wieder herrliche Kunstwerke. Was geblieben ist, ist der grosse Raum, wo immer mal wieder ein Bobby Car-Rennen stattfindet, geturnt oder getanzt wird.

So werden die Stunden in der Kinderwelt wohl immer sehr schnell vergehen und es wird nie langweilig.

Text: Team Spielgruppe Kinderwelt; Bilder: Claudia Rohner

Wir möchten auch jungen Familien ein Eigenheim zu einem erschwinglichen Preis ermöglichen und

31941

### kaufen gerne Ihr in die Jahre gekommenes Einfamilienhaus

Gerne mache ich Ihnen ein marktgerechtes Angebot.

Salvatore Arba, Ziegeleistrasse 52, 9300 Wittenbach  
info@leimathof.ch – 071 222 07 22 / 079 600 76 75

manser24

**HANDWERKER-SHOP**

**NIE MEHR SELBER RASEN MÄHEN!**

**5 Jahre Garantie!\***

**NEU: Auch als Allrad erhältlich!**

**Verkauf & Service bei Ihnen zu Hause!**

Pündtstrasse 1 | 9320 Arbon | Tel. 071 440 40 40 | Fax 071 440 40 25  
info@manserag.com | www.manserag.com | www.manser24.ch



\*Option

**ELEKTRO**

bernhardsgrütter ag



Hofstetstrasse 10  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 290 06 90

Automation    Überwachung    Lötung

Wetter    WLAN    Licht

**sicher installiert und vernetzt!**

Alarm    Telefon    TV/Radio    Rolläden

Heizung

31776

**Strom, Licht, Haus-Automation, Heizung, Medien, Garten**

www.eb-elektro.ch